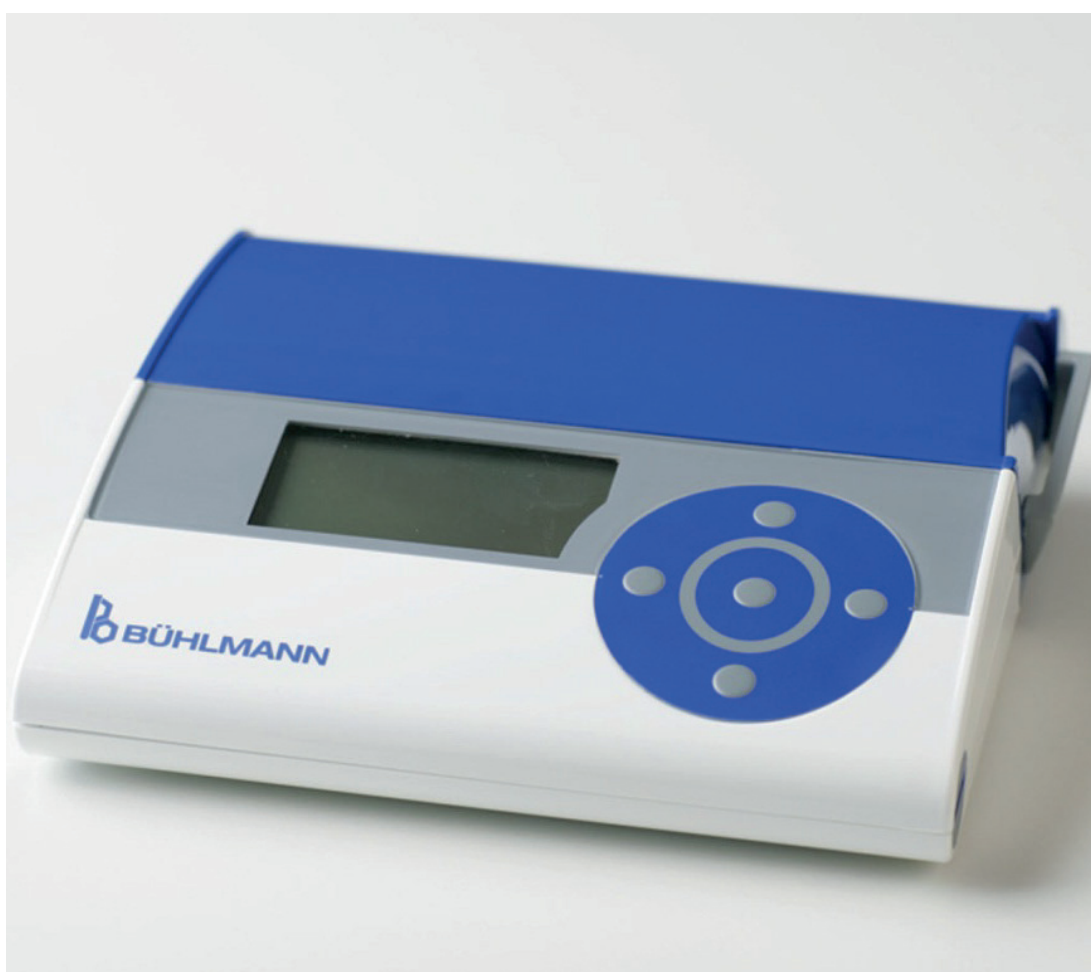


# Quantum Blue® Reader

Manual para el usuario de QBSoft



#### Aviso:

Es la política de BÜHLMANN Laboratories AG mejorar sus productos a medida que van estando disponibles nuevas técnicas y componentes. BÜHLMANN Laboratories AG se reserva el derecho a cambiar las especificaciones en cualquier momento. En nuestro esfuerzo por producir documentación útil y apropiada, agradecemos los comentarios que tengan a bien hacernos con respecto a este manual para el usuario. Pónganse en contacto con BÜHLMANN Laboratories AG.

#### Marcas comerciales

Las marcas comerciales y etiquetas que aparecen en este documento son propiedad de sus respectivos titulares. [2021].

#### Información sobre derechos de autor

[© Copyright 2021 de BÜHLMANN Laboratories AG]

Se prohíbe la reproducción o republicación de este documento en cualquier forma o formato sin el consentimiento previo por escrito de BÜHLMANN Laboratories AG.

## Índice de contenidos

CAPÍTULO 1: Introducción .....	4
1.1 Prefacio .....	4
1.2 Descripción general del producto .....	4
1.3 Requisitos del sistema.....	4
CAPÍTULO 2: Instalación .....	5
2.1 Instalación del software QBSOft .....	5
2.2 Proceso de instalación en dos pasos .....	6
CAPÍTULO 3: Operación del Quantum Blue® Reader con QBSOft .....	8
3.1 Conexión del lector Quantum Blue® Reader .....	8
3.2 Inicio del lector Quantum Blue® Reader .....	8
3.3 Barra de menús .....	9
3.4 Medición .....	10
3.5 Visualización de los resultados .....	13
3.6 Resultados en el dispositivo (Quantum Blue® Reader) .....	14
3.7 Resultados en la copia de seguridad del ordenador .....	15
3.8 Gestionar los métodos de prueba .....	16
3.9 Gestionar los identificadores de usuario .....	17
CAPÍTULO 4: DESINSTALACIÓN .....	18
4.1 Desinstalación del software QBSOft .....	18

## 1.1 Prefacio

El manual de instrucciones va dirigido a las personas que utilicen el software aquí descrito. Sólo conociendo estas instrucciones de operación será posible evitar errores en la aplicación y asegurar una operación sin problemas. Es por tanto necesario que las personas responsables conozcan las presentes instrucciones de operación. No asumimos responsabilidad alguna por cualesquiera daños o problemas de funcionamiento derivados de la no observancia del Manual del software QBSOft.

Tenga presente la importancia del siguiente símbolo, clasificado conforme a la norma ISO 3864-2:



Símbolo de nota: Indica notas de carácter general, sugerencias útiles para el operador y recomendaciones de operación que en cualquier caso no afectan a la seguridad y la salud del personal.

## 1.2 Descripción general del producto

Exhaustivo software de sencillo uso para el usuario del lector BÜHLMANN Quantum Blue® Reader, que ofrece:

- Control del Quantum Blue® Reader a través de un ordenador
- Interfaz de usuario en múltiples idiomas
- Visualización del estado de funciones importantes del Quantum Blue® Reader
- Archivo de los datos de prueba almacenados en el Quantum Blue® Reader o el software QBSOft
- Gestión de los datos de prueba almacenados en el Quantum Blue® Reader o el software QBSOft
- Impresión de todos los datos de prueba medidos (y almacenados)
- Administración de los métodos de prueba y usuarios del Quantum Blue® Reader

El software QBSOft ha sido diseñado para el flujo de trabajo típico de un laboratorio diagnóstico, que incluye mantenimiento, administración, archivo e impresión de los datos de prueba del lector Quantum Blue® Reader. La instalación del software QBSOft debe llevarla a cabo personal cualificado con conocimientos de instalación de software.

Fabricante:

BÜHLMANN Laboratories AG  
Baselstrasse 55  
4124 Schönenbuch  
[www.buhlmannlabs.ch](http://www.buhlmannlabs.ch)

## 1.3 Requisitos del sistema

La instalación del software es muy sencilla y exenta de complicaciones, pudiendo llevarse a cabo en:

- Windows® 7, 8, 10
- .NET Framework actualizado de su versión de Windows® instalado
- PC compatible con Intel con procesador de 1 GHz y como mínimo 512 MB de RAM
- 100 MB de memoria disponible en el disco duro
- Unidad de CD-ROM (opcional)
- Monitor con una resolución mínima de 1024 x 768

## 2.1 Instalación del software QBSOft

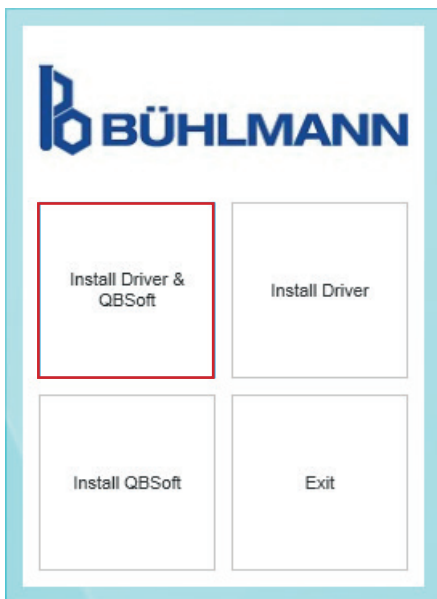
Inserte el CD-ROM.

Abra el CD-ROM en el explorador de archivos.

Inicie "Software Installer.exe" (ejecutable instalador del software) en el directorio "Software\QBSOft".

Ejecute el proceso de instalación.

El software ofrece la posibilidad de instalar QBSOft y los controladores de manera simultánea o independiente.



- El control remoto del Quantum Blue® Reader desde el ordenador requiere la instalación de QBSOft y su controlador. Seleccione "Install Driver & QBSOft" (Instalar controlador y QBSOft) para instalar tanto el controlador como el software QBSOft (opción recomendada).
- Seleccione manualmente "Install Driver" (Instalar controlador) si el software QBSOft ya está instalado.
- Seleccione manualmente "Install QBSOft" (Instalar QBSOft) si el controlador ya está instalado.
- Para cancelar el proceso de instalación, seleccione "Exit" (Salir).

## 2.2 Proceso de instalación en dos pasos

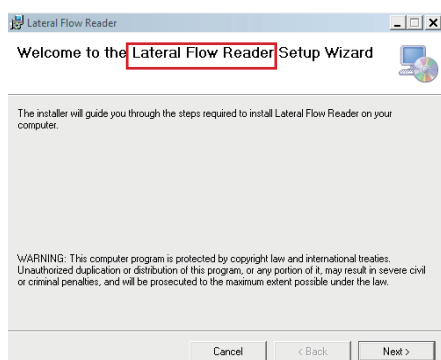
Si se ha seleccionado "Install Driver & QBSoft", aparecerá un asistente de instalación que guía al usuario a través del proceso de instalación:



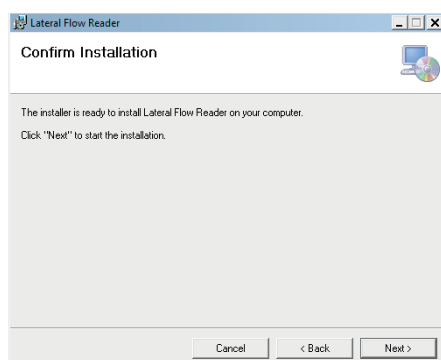
Nota: Cuando se elige la instalación del controlador y QBSoft, el proceso de instalación se divide en dos pasos:

- Paso nº 1: Instalación del lector de flujo lateral (controlador)
- Paso nº 2: Instalación del software QBSoft

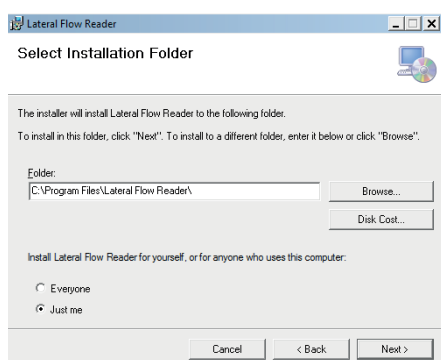
### Paso nº 1: Instalación del lector de flujo lateral (controlador)



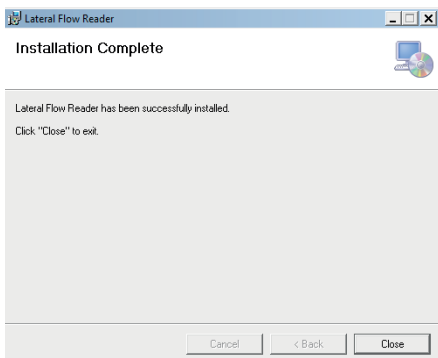
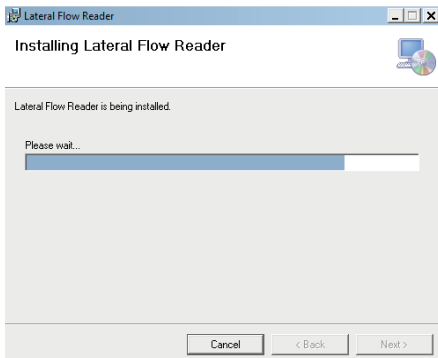
- Seleccione "Next" (Siguiente) para proceder con el primer paso de la instalación: La instalación del lector de flujo lateral.
- Seleccione "Cancel" (Cancelar) para detener la instalación.



- Seleccione "Next" (Siguiente) para iniciar la instalación del lector de flujo lateral.
- Seleccione "Back" (Atrás) para volver al paso previo.
- Seleccione "Cancel" (Cancelar) para detener la instalación.

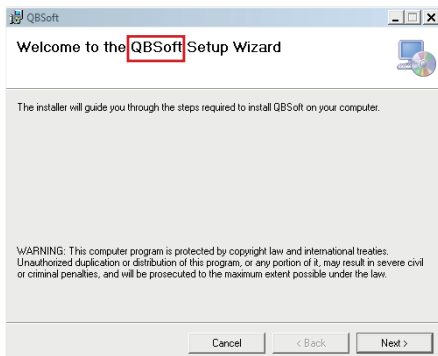


- Para cambiar la ubicación en la que se va a instalar el lector de flujo lateral, pulse "Browse" (Explorar) para seleccionar una carpeta.
- Si el lector de flujo lateral se va a instalar para todos los usuarios del ordenador, seleccione "Everyone" (Todo el mundo); de lo contrario, deje el campo preseleccionado "Just me" (Sólo yo).
- Tras elegir la carpeta de instalación, seleccione "Next" (Siguiente) para proceder con la instalación del lector de flujo lateral.
- Seleccione "Back" (Atrás) para volver al paso previo.
- Seleccione "Cancel" (Cancelar) para detener la instalación.



- Al seleccionar "Next" (Siguiente), se instala el lector de flujo lateral. Espere hasta que se haya completado y confirme la instalación.
- Seleccione "Back" (Atrás) para volver al paso previo.
- Seleccione "Cancel" (Cancelar) para detener la instalación.
  
- Tras la instalación correcta, aparecerá la ventana de la izquierda.
- Seleccione "Close" (Cerrar) para finalizar el primer paso del proceso de instalación y proceder con el segundo paso: La instalación del software QBSOft.

## Paso nº 2: Instalación del software QBSOft



La instalación del software QBSOft es necesaria para poder realizar mediciones.

- Seleccione "Next" (Siguiente) para iniciar el segundo paso de la instalación. La instalación del software QBSOft comenzará automáticamente. Repita los mismos pasos de instalación ahora con el asistente de configuración del software QBSOft para completar el proceso de instalación.
- Seleccione "Close" (Cerrar) para detener la instalación del software QBSOft.

## 3.1 Conexión del lector Quantum Blue® Reader

Conecte el lector Quantum Blue® Reader al ordenador mediante un cable USB.

## 3.2 Inicio del lector Quantum Blue® Reader

- Pulse INTRO (en la Fig. 1, N°. 5) del Quantum Blue® Reader durante tres segundos para encender el lector. Espere a que se complete el procedimiento automático de autocomprobación y autocalibración.
- Inicie el software QBSOFT mediante doble clic en el icono de QBSOFT.

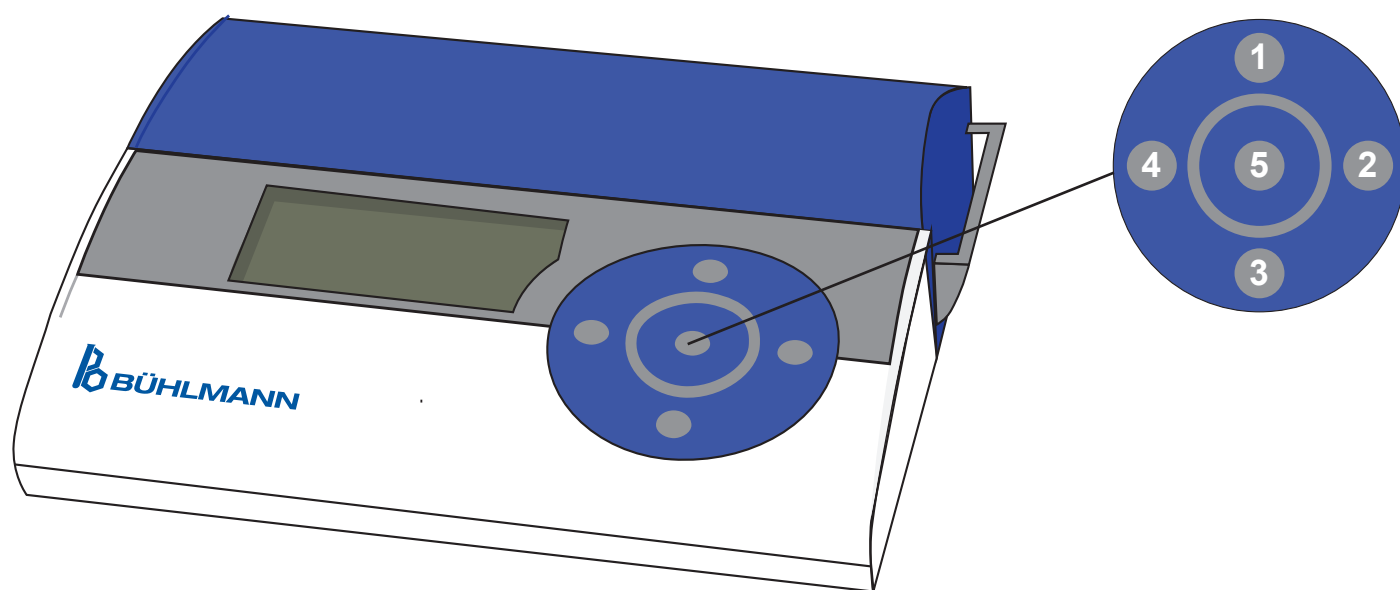


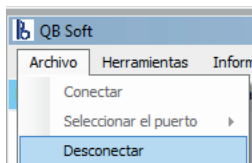
Fig. 1: Quantum Blue® Reader



## 3.3 Barra de menús

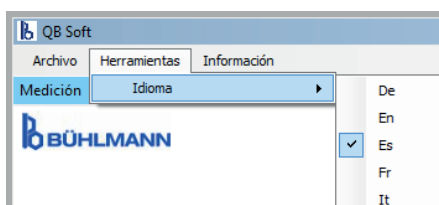
La barra de menús contiene tres grupos de menús, "Archivo", "Herramientas" e "Información".


### Archivo



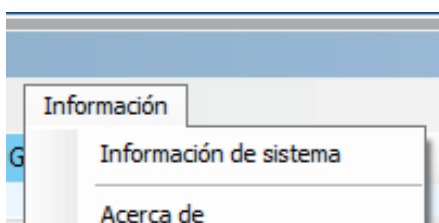
- Seleccione "Conectar" para establecer la conexión con el lector Quantum Blue® Reader.
- Seleccione "Seleccionar el puerto" si el software QBSOft no elige automáticamente el puerto correcto.
- Seleccione "Desconectar" para cerrar la conexión entre el software QBSOft y el lector Quantum Blue® Reader.

### Herramientas



- Seleccione "Idioma" para seleccionar la configuración de idioma correspondiente a toda la interfaz de usuario del software QBSOft. Tras elegir el idioma pertinente, es necesario cerrar el software QBSOft pulsando en el símbolo  y reiniciarlo de nuevo.

### Información



- Seleccione "Información de sistema" para mostrar información relativa al software QBSOft y al lector Quantum Blue® Reader. Observe que pulsando en "Copiar" se copia la información al portapapeles de Windows®.
- Seleccione "Acerca de" para mostrar información relativa al identificador del software QBSOft, la versión del software y el fabricante.

## 3.4 Medición

Pulse "Medición" (Fig. 2, N°. 1) para llevar a cabo una ejecución de prueba utilizando el software QBSOFT. Esta función permite al usuario seleccionar un método de prueba almacenado en el Quantum Blue® Reader y barrer un casete de prueba.

El sistema está listo para iniciar la medición si la barra de estado de la parte inferior de la pantalla muestra "Conectado" (Fig. 2, N°. 2), "Cajón cerrado" (Fig. 2, N°. 3) y "Listo" (Fig. 2, N°. 4). En la barra de estado se muestra también el estado de la memoria del Quantum Blue® Reader. Este ejemplo muestra que en la memoria del lector hay actualmente almacenados 76 resultados de prueba (Fig. 2, N°. 5).

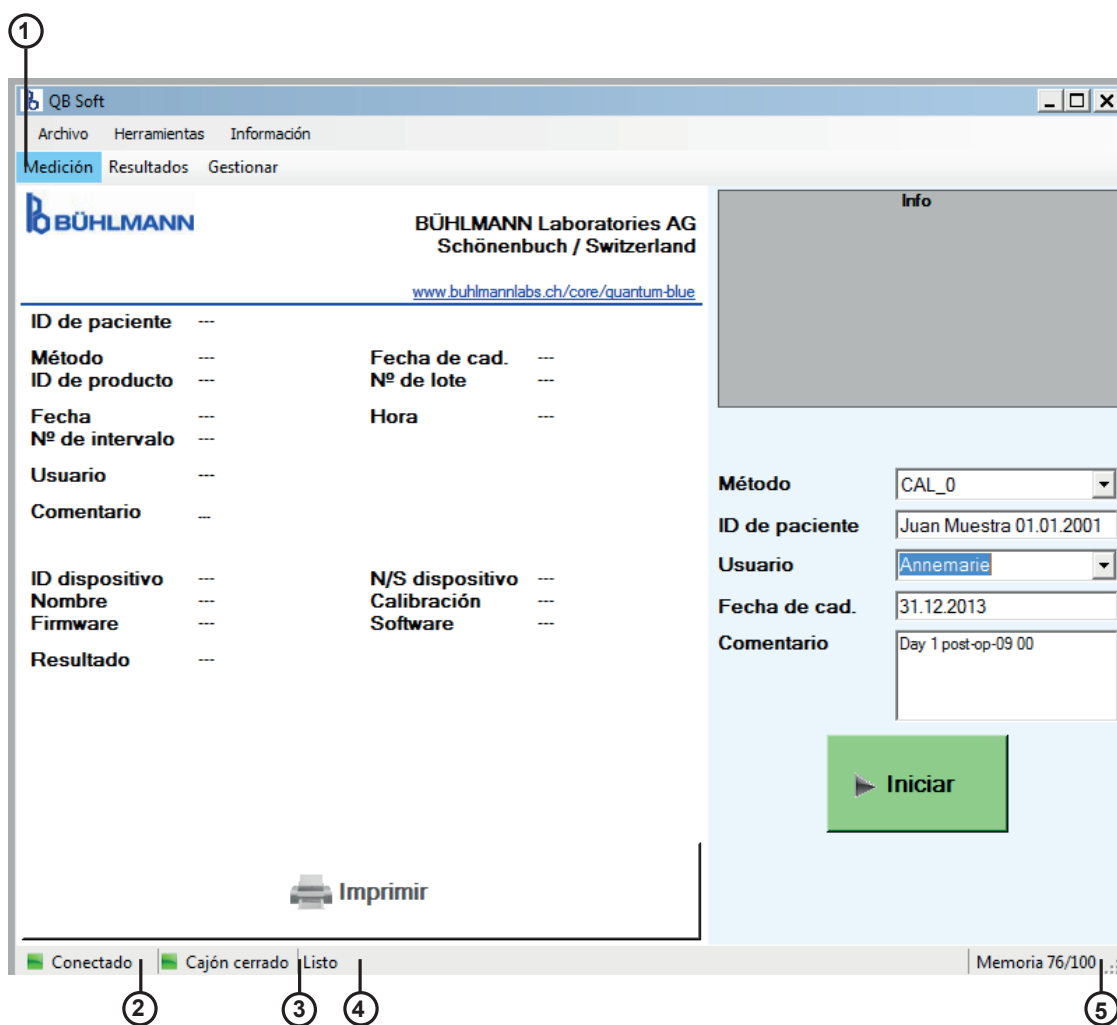


Fig. 2: Pantalla Medición

## 3.4 Medición

Esta sección describe el uso del lector Quantum Blue® Reader en combinación con el software QBSOFT. Si está utilizando el lector Quantum Blue® Reader sin un ordenador, consulte el Manual para el usuario del lector Quantum Blue® Reader.

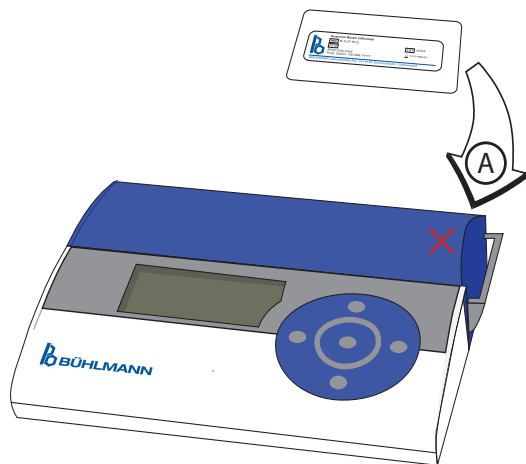


Fig. 3: Quantum Blue® Reader + tarjeta RFID

Para iniciar la medición, asegúrese de que se ha establecido la conexión, algo que se indica mediante un cuadrado verde en la esquina inferior izquierda de la ventana (Fig. 4, N.º 1).

Coloque la tarjeta RFID sobre el lector (Fig. 3) hasta que el dispositivo haya leído la información de la tarjeta. Si la tarjeta RFID no se lee correctamente después de varios segundos, por favor situar la tarjeta en la parte inferior trasera de la unidad. La posición precisa de "A" puede variar ligeramente entre diferentes Quantum Blue® Readers. El cuadro "Info" (Información) confirmará la correcta lectura de la tarjeta RFID (Fig. 4, N.º 2). El método de prueba (Fig. 4, N.º 3) se seleccionará automáticamente en base a la información de la tarjeta RFID.

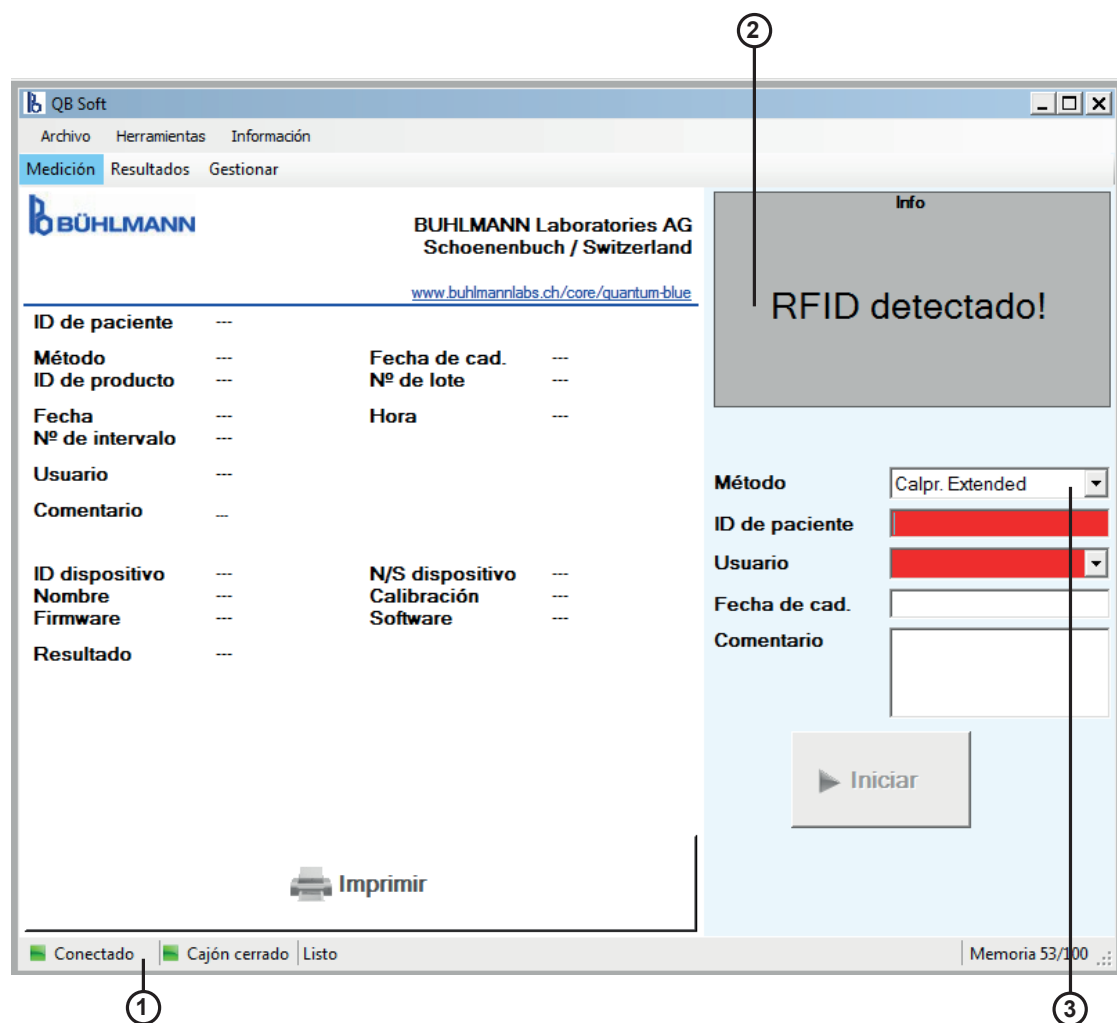



Fig. 4: Pantalla Medición

## 3.4 Medición


El usuario debe introducir un identificador de paciente y seleccionar un identificador de usuario antes de que se pueda iniciar el barrido del casete de prueba. De forma adicional, el usuario puede introducir la información de fecha de caducidad de la prueba (el casete) y añadir algunos comentarios.

Las funciones accesibles al usuario y/o editables por éste son:

**Método**  

- CAL\_0
- CAL\_720
- CHR 0

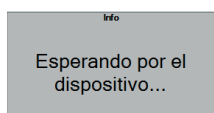
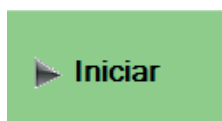
**ID de paciente**

**Usuario**  

- MU
- MP
- Annemarie
- LH
- MS
- JW
- Hans

**Fecha de cad.**

**Comentario**



El cuadro de lista desplegable "Método" muestra los métodos de prueba almacenados en el Quantum Blue® Reader. Seleccione el método de la prueba que desea medir.

Cuando se lee una tarjeta RFID se selecciona automáticamente el método de prueba correspondiente (consulte las instrucciones relativas al uso de las pruebas).

El cuadro de texto editable por el usuario "ID de paciente" se utiliza para añadir un identificador de paciente a los resultados.

El cuadro de lista desplegable "Usuario" muestra los usuarios registrados en el Quantum Blue® Reader. Seleccione el identificador de usuario correspondiente. La administración de identificadores de usuario se describe en la sección 3.9.

El cuadro de texto editable por el usuario "Fecha de caducidad" permite añadir la fecha de caducidad del casete de prueba a los resultados.

El cuadro de texto editable por el usuario "Comentario" se utiliza para añadir comentarios a los resultados.

Inicie la medición de prueba (el proceso de barrido) en el lector Quantum Blue® Reader con el software QBSOft. Durante la medición, la función del botón "Iniciar" cambia a una función "Detener" de manera que se pueda interrumpir el proceso de barrido (y la incubación) en cualquier momento. Observe que el botón "Iniciar" sólo está habilitado cuando se han seleccionado todos los elementos de introducción por parte del usuario (al menos el método, el identificador del paciente y el identificador del usuario).

El cuadro gris "Info" describe el estado actual del lector Quantum Blue® Reader mientras se lleva a cabo una ejecución (medición) de prueba.

## 3.5 Visualización de los resultados

Una vez completada la medición, los resultados detallados de la misma se muestran junto con parámetros instrumentales como el número de lote, el operador (usuario), etc. en un informe de la prueba imprimible como el que se muestra en la Fig. 5:

- 1) Pulsar "Imprimir" permite la impresión de los resultados detallados en la impresora predeterminada de Windows®.
- 2) Si desea continuar con la medición, repita los pasos correspondientes según se describe en el capítulo 3.4.
- 3) Los resultados detallados de la prueba se recogen en tablas de resultados como las que se muestran en las Fig. 6 y 7. Esas tablas de resultados se utilizan para consultar, almacenar, cargar/descargar, imprimir y gestionar los resultados de prueba guardados bien en el Quantum Blue® Reader o en la copia de seguridad del ordenador (véanse los capítulos 3.6 y 3.7).
- 4) Administración de identificadores de usuario y métodos de prueba (véanse los capítulos 3.8 y 3.9).

**BÜHLMANN** BÜHLMANN Laboratories AG  
Schönenbuch / Switzerland  
[www.buhmannlabs.ch/core/quantum-blue](http://www.buhmannlabs.ch/core/quantum-blue)

**ID de paciente** Juan Muestra 01.01.2001

**Método** CAL\_0 **Fecha de cad.** 31.12.2013  
**ID de producto** LF-CAL **Nº de lote** 2105

**Fecha** 22.05.2013 **Hora** 13:38:33  
**Nº de intervalo** 788

**Usuario** Annemarie  
**Comentario** Day 1 post-op-09 00

**ID dispositivo** ESLF35-MB-4501 **N/S dispositivo** 1011  
**Nombre** Quantum Blue® **Calibración** OK  
**Firmware** V 2.2.17 **Software** 1.0.13.0

**Resultado** 178 µg/g

Parámetro de prueba	Evaluación de prueba	Unidad	Datos sin procesar	Umbral	Inicio de pico [mm]	Final de pico [mm]	Posición de pico [mm]
Control ...	VALID	mV	1197.42	800.00	41.60	44.80	43.24
Test Line	VALID	mV	786.82	1800.00	50.00	53.20	51.64
T/C Ratio	VALID	mV	0.66	1.80	50.00	53.20	51.64

**Info**  
**Medición terminada**

**Método** CAL\_0  
**ID de paciente** [Redacted]  
**Usuario** Annemarie  
**Fecha de cad.** 31.12.2013  
**Comentario** Day 1 post-op-09 00

**Imprimir**

Conectado | Cajón cerrado | Listo | Memoria 76/100

Fig. 5: Informe de la prueba

## 3.6 Resultados en el dispositivo (Quantum Blue® Reader)

La tabla de la Fig. 6 muestra los resultados que se almacenan en el lector Quantum Blue® Reader. Eligiendo el elemento "En el dispositivo" (Fig. 6) y pulsando "Cargar resultados del dispositivo" (Fig. 6, N°. 1), los resultados se visualizan en la tabla (Fig. 6):

- 1) Cargar todos los resultados del Quantum Blue® Reader
- 2) Deseleccionar todos los resultados en la tabla / Seleccionar todos los resultados en la tabla
- 3) Borrar los resultados seleccionados del Quantum Blue® Reader
- 4) Guardar los resultados seleccionados en la copia de seguridad del ordenador\* / Guardar los resultados seleccionados en una carpeta elegida
- 5) Imprimir los resultados seleccionados con la impresora predeterminada de Windows®
- 6) Guardar los resultados seleccionados como archivo CSV

\* Los resultados seleccionados se guardarán en "C:\Documentos y configuración\Todos los usuarios\Datos de aplicación\LFSuite\Backup" o "C:\Archivos de programa\LFSuite\Backup" o en "C:\...\LFSuite\Backup" (la ubicación exacta dependerá de la versión del sistema operativo Windows® y la configuración de su ordenador personal).

The screenshot shows the QB Soft application window. At the top, there are menu options: Archivo, Herramientas, Información. Below that, a toolbar contains 'Medición', 'Resultados', and 'Gestionar'. A dropdown menu is open, showing 'En el dispositivo' (selected) and 'En el backup del PC'. A status bar indicates 'Los resultados de la prueba se guardaron en el dispositivo' and 'Memoria de resultados de dispositivo 76 / 100 (Cantidad: 76)'. The main area contains a table with columns: Nº de intervalo, ID de paciente, Método, Nº de lote, Resultado, Fecha, Hora, ID de producto, Usuario, Calibración, and ID dispos. Below the table, there's a section for 'Prueba seleccionada la última vez.' with a table of parameters (Control Line, Test Line) and their evaluations. At the bottom, a toolbar contains buttons for 'Cargar resultados desde el dispositivo' (1), 'Eliminar los resultados seleccionados del dispositivo' (3), 'Guardar los resultados seleccionados en el PC backup' (4), 'Guardar los resultados seleccionados en una carpeta' (4), 'Imprimir los resultados seleccionados' (5), and 'Guardar los resultados seleccionados como tabla CSV' (6). A status bar at the very bottom shows 'Conectado', 'Cajón cerrado', 'Listo', and 'Memoria 76/100'.

Nº de intervalo	ID de paciente	Método	Nº de lote	Resultado	Fecha	Hora	ID de producto	Usuario	Calibración	ID dispos
768	0	Calpr. Exten...	XYZ	96 µg/g	13.05.2...	10:51:54	LF-CALE	MU	OK	ESLF35-M
769	0	CAL_0	2105	176 µg/g	13.05.2...	10:55:31	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
775	0	CAL_0	2105	81 µg/g	13.05.2...	16:02:01	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
776	0	CAL_0	2105	INVALID	13.05.2...	16:02:46	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
777	0	Calpr. Exten...	BBB	67 µg/g	13.05.2...	16:07:15	LF-CALE	MU	OK	ESLF35-M
778	0	CAL_0	2105	177 µg/g	16.05.2...	14:41:00	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
779	00	CAL_0	2105	178 µg/g	16.05.2...	14:54:31	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
780	00	CAL_0	2105	INVALID	16.05.2...	14:55:38	LF-CAL	MU	OK	ESLF35-M
782	0	CHR_0	2905	681 µg/g	16.05.2...	16:21:01	LF-CHR	MU	OK	ESLF35-M

Fig. 6: Pantalla Resultados

## 3.7 Resultados en la copia de seguridad del ordenador

La tabla que aparece en la Fig. 7 muestra los resultados almacenados en la carpeta de copia de seguridad del ordenador. Eligiendo el elemento "En el backup del PC", los resultados almacenados en la carpeta de copia de seguridad se visualizan automáticamente. Mientras no se borren los archivos de resultados de la copia de seguridad del ordenador, los resultados permanecerán guardados y se visualizarán cada vez que se seleccione el elemento "En el backup del PC":

- 1) Cargar los resultados de la copia de seguridad del ordenador
- 2) Deseleccionar todos los resultados en la tabla / Seleccionar todos los resultados en la tabla
- 3) Borrar los resultados seleccionados de la carpeta de copia de seguridad del ordenador\*
- 4) Guardar los resultados seleccionados en una carpeta elegida
- 5) Imprimir los resultados seleccionados con la impresora predeterminada de Windows®
- 6) Guardar los resultados seleccionados como archivo CSV

\* Los resultados seleccionados se guardarán en "C:\Documentos y configuración\Todos los usuarios\Datos de aplicación\LFSuite\Backup" o "C:\Archivos de programa\LFSuite\Backup" o en "C:\...\LFSuite\Backup" (la ubicación exacta dependerá de la versión del sistema operativo Windows® y la configuración de su ordenador personal).

2

QB Soft

Archivo Herramientas Información

Medición Resultados Gestionar

En el dispositivo En el backup del PC

Los resultados de la prueba se guardaron en el backup del PC (Cantidad: 6)

	Nº de intervalo	ID de paciente	Método (nombre de prueba)	Nº de lote	Resultado	Fecha	Hora	ID de producto	Usuario	Calibración	RFID
<input type="checkbox"/>	667	0	CALUS-SL	4302	503 µg/g	26.04.2...	09:31:27	LF-CALUS	MU	OK	
<input type="checkbox"/>	784	Hans Muster...	CHR_0	2905	682 µg/g	22.05.2...	08:11:22	LF-CHR	Annem...	OK	
<input type="checkbox"/>	785	Hans Muster...	CHR_0	2905	684 µg/g	22.05.2...	08:23:15	LF-CHR	Annem...	OK	
<input type="checkbox"/>	787	Hans Muster...	CAL_0	2105	178 µg/g	22.05.2...	09:20:58	LF-CAL	Annem...	OK	
<input type="checkbox"/>	786	Hans Muster...	CAL_0	2105	178 µg/g	22.05.2...	09:19:35	LF-CAL	Annem...	OK	
<input checked="" type="checkbox"/>	788	Juan Muestr...	CAL_0	2105	178 µg/g	22.05.2...	13:38:33	LF-CAL	Annem...	OK	

Prueba seleccionada la última vez. (Cantidad: 4)

Parámetro de prueba	Evaluación de prueba	Unidad	Datos sin procesar	Umbral
Control Line	VALID	mV	1197.42	800.00
Test Line	VALID	mV	786.82	1800.00

Comentario  
Day 1 post-op-09 00

3 1 4 5 6

Cargar los resultados desde la carpeta de backup

Eliminar los resultados seleccionados del backup

Guardar los resultados seleccion. en una carpeta

Imprimir los resultados seleccionados

Guardar los resultados seleccion. como tabla CSV

Conectado Cajón cerrado Listo Memoria 76/100

Fig. 7: Pantalla Resultados

## 3.8 Gestionar los métodos de prueba

La función “Gestionar los métodos de prueba” se utiliza para llevar a cabo la administración de los métodos de prueba almacenados en el Quantum Blue® Reader. Los métodos se pueden transferir a y cargar desde el lector Quantum Blue® Reader.

Véase la Fig. 8:

- 1) Desplazar el método seleccionado hacia arriba / hacia abajo en la lista
- 2) Borrar el método seleccionado de la lista
- 3) Añadir un archivo de método a la lista desde una carpeta del ordenador
- 4) Guardar un método de la lista como archivo en una carpeta del ordenador
- 5) Guardar métodos en el dispositivo / Cargar métodos desde el dispositivo



**Nota:** ¡Todos los métodos actualmente almacenados se sobrescribirán, guardándose una lista completamente nueva de métodos! Si desea simplemente añadir UN nuevo método a los ya existentes en el lector Quantum Blue® Reader, cargue antes todos los métodos desde el dispositivo y añada entonces el método nuevo en un espacio (una línea) libre de la lista de métodos para finalmente guardar otra vez la lista que contiene todos los métodos en el dispositivo.

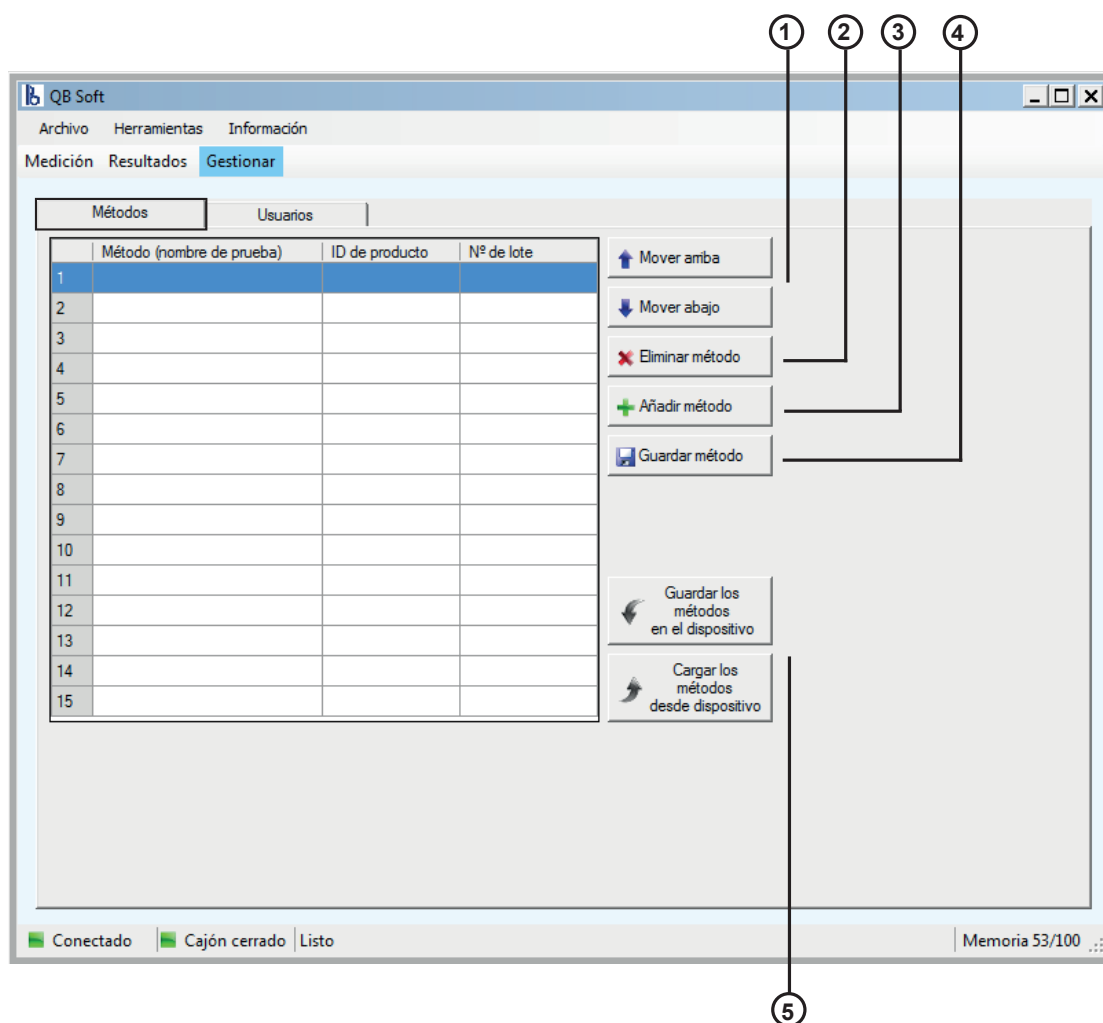


Fig. 8: Gestionar los métodos de prueba



## 3.9 Gestionar los identificadores de usuario

Los identificadores de usuario se pueden transferir a y cargar desde el lector Quantum Blue® Reader. Véase la Fig. 9:

- 1) Tabla de identificadores de usuario editable. Cada identificador de usuario puede tener hasta 10 caracteres.
- 2) Desplazar el identificador de usuario seleccionado hacia arriba / hacia abajo en la lista
- 3) Borrar el identificador de usuario seleccionado de la lista
- 4) Guardar la lista completa de todos los identificadores de usuario en el dispositivo
- 5) Cargar la lista completa de todos los identificadores de usuario desde el dispositivo



Nota: ¡Todos los identificadores de usuario actualmente almacenados se sobrescribirán, guardándose una lista completamente nueva de identificadores! Si desea simplemente añadir UN nuevo identificador de usuario a los ya existentes en el lector Quantum Blue® Reader, cargue antes todos los identificadores de usuario desde el dispositivo y añada entonces el identificador de usuario nuevo en un espacio (una línea) libre de la lista de identificadores de usuario para finalmente guardar otra vez la lista que contiene todos los identificadores en el dispositivo.

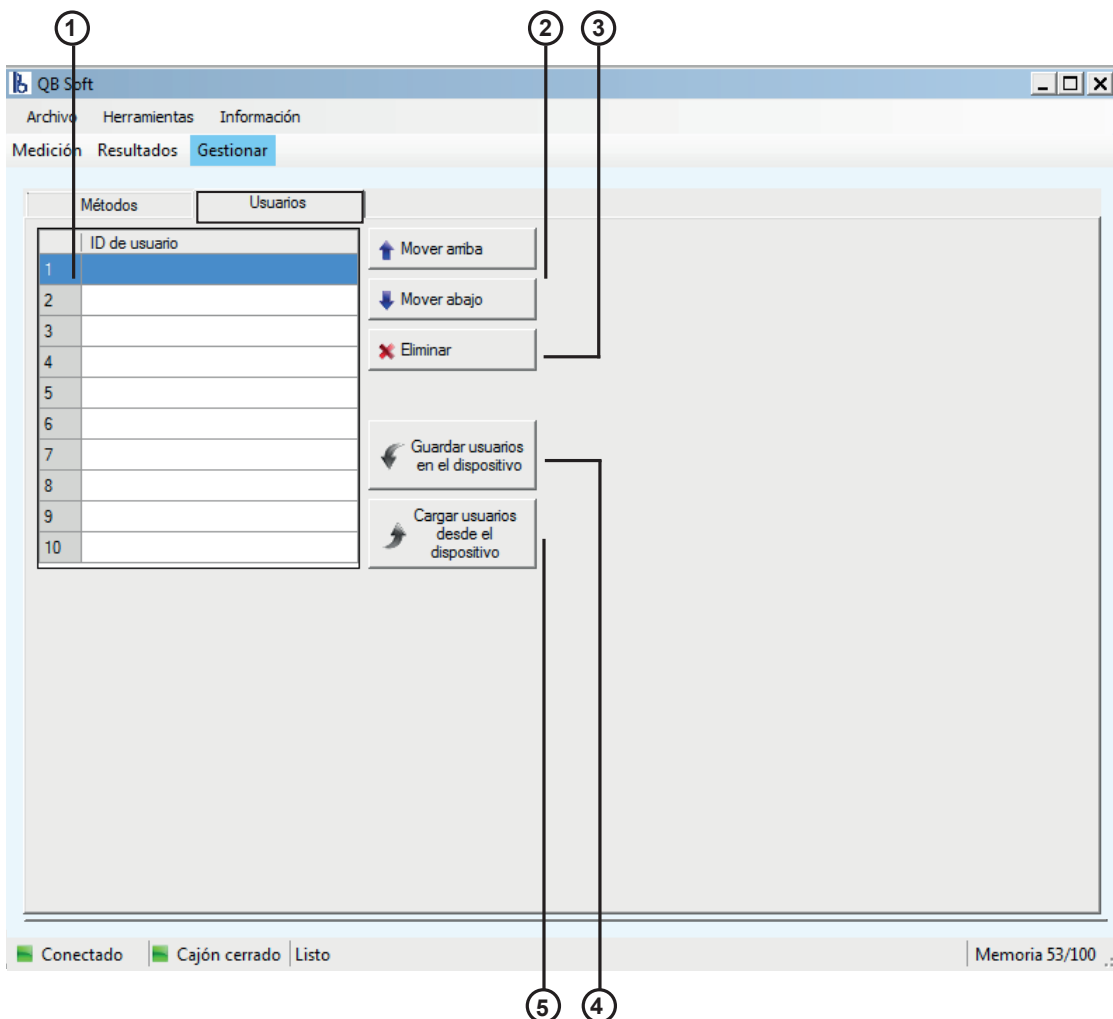


Fig. 9: Gestionar los identificadores de usuario

## 4.1 Desinstalación del software QBSoft

La desinstalación del software QBSoft es muy sencilla. El software se puede desinstalar de la manera habitual a través del control del sistema de Windows®.

El procedimiento concreto depende de su versión de Windows®. Consulte las instrucciones correspondientes.



Los productos BÜHLMANN están sometidos a los estándares de calidad incorporados dentro del sistema de gestión de la calidad conforme a la norma ISO 13485.

**Si desea más información, puede ponerse  
en contacto con:**

**BÜHLMANN Laboratories AG**

**Teléfono: +41 61 487 12 12**

**Correo electrónico: [support@buhlmannlabs.ch](mailto:support@buhlmannlabs.ch)**

**[www.buhlmannlabs.ch](http://www.buhlmannlabs.ch)**